

INHALT

| | |
|-----------------------------|----|
| Vorwort | 7 |
| Abbreviationes et sigla | 10 |
| Conspectus siglorum codicum | 11 |

Einleitung

| | |
|---|----|
| I. Die deutschen Übersetzungen der <i>Expositio in regulam s. Augustini</i> | 15 |
| 1. Die deutschen Übersetzungen der <i>Expositio</i> | |
| 2. Deutsche Übersetzungen der Augustinusregel | |
| 3. Übersetzungen als Kompilation verschiedener Kommentare | |
| 4. Autor und Titel des Kommentars in den Übersetzungen | |
| 5. Die Übersetzer | |
| 6. Adressaten der Übersetzungen | |
| II. Auswahl der Handschriften | 23 |
| 1. Die Katharinentaler Übersetzung | |
| 2. Die Nürnberger Übersetzung | |
| 3. Die Rebdorfer Übersetzung | |
| 4. Die Übersetzung des Hieronymus Mai | |
| 5. Die Rooklooster-Übersetzung | |
| 6. Die Londoner Übersetzung | |
| 7. Die Brüsseler Übersetzung | |
| 8. Die Genter Übersetzung | |
| III. Ratio editionis | 39 |
| 1. Textgestaltung | |
| 2. Apparatus citationum | |

Mittelalterliche und frühneuzeitliche deutsche Übersetzungen des pseudo-hugonischen Kommentars zur Augustinusregel

| | |
|------------------------------------|-----|
| Die Katharinentaler Übersetzungen | 44 |
| Die Nürnberger Übersetzung | 162 |
| Die Rebdorfer Übersetzung | 184 |
| Die Übersetzung des Hieronymus Mai | 186 |
| Die Rooklooster Übersetzungen | 248 |

| | |
|---------------------------|-----|
| Die Londoner Übersetzung | 368 |
| Die Brüsseler Übersetzung | 426 |
| Die Genter Übersetzung | 450 |

Bibliographia

| | |
|------------------|-----|
| Series editionum | 515 |
| Fontes | 515 |
| Studia | 517 |

Indices

| | |
|----------------------|-----|
| Sacra Scriptura | 523 |
| Auctores | 528 |
| Codices manu scripti | 530 |